

المخلص باللغة العربية

النتظيم القانوني للعلاقات التعاقدية الناشئة عن خطاب الضمان البنكي

يتضمن خطاب الضمان ثلاثة أطراف، العميل الذي يأمر بتقديم الخطاب والمصرف والمستفيد ، وبالتالي فهو يحقق فائدة لكل واحد من هذه الأطراف الثلاثة، بحيث يقدم الضمان المطلوب إلى الطرف الآخر الذي يريد التعاقد معه الأمر، فلا يكون مضطراً إلى تقديم تأمين نقدي أو رهن أموال أخرى بما يترتب على ذلك من تجميد أمواله. وبذات الوقت يجد المستفيد في الخطاب ضماناً جدياً ومؤكداً ولا تقل أهميته عن التأمين النقدي لما يتمتع به المصرف عادة من سمعة تجارية وملاءة مالية . أما المصرف الذي يصدر خطاب الضمان فهو ينتفع من هذه العملية المصرفية لأنه يتقاضى عمولة عنها، كما أنه لا يحمل في إصدار خطاب الضمان أي خسارة ، لأن مبلغ خطاب الضمان في الغالب لا يدفع إلى المستفيد . وإذا اضطر المصرف إلى دفع قيمة خطاب الضمان إلى المستفيد فإنه يرجع على العميل.

وتتنبثق مشكلة الدراسة من وجود العديد من الإشكالات الناشئة في العلاقات التعاقدية أطراف عقد الضمان البنكي والتي يترتب عليها آثار ونتائج قد تؤثر على هذه الأطراف، لذا فهي تحتاج إلى تنظيم من الناحية القانونية. وتحقيقاً لذلك فقد هدفت الدراسة إلى التعرف على طبيعة التنظيم القانوني للعلاقات التعاقدية التي تنشأ بين الأطراف المختلفة لعقد وخطاب الضمان المصرفي، من خلال معرفة أهم العوامل التي تؤثر في تلك العلاقات ، مع تحديد الطبيعة القانونية للعلاقات في خطاب الضمان وما يترتب عنها من آثار والتزامات لجميع الأطراف، بغية رصد أهم الإشكالات التي تثيرها خطابات الضمان والمشاركة في حل الإشكالات وإزالة الغموض في هذه العلاقات من إشكالات والوقوف على الجوانب القانونية للعلاقات التعاقدية بين أطراف عقد خطاب الضمان.

وتتمحور أهمية الدراسة في أن خطاب الضمان البنكي والعلاقات التعاقدية بين أطرافه تُعتبر من أهم أعمال البنوك الائتمانية التي يتم ممارستها بشكل كبير ويحتاج إليه التجار والشركات للقيام بأعمالهم وتسيير أمور تجارتهم . كما يؤمل من الدراسة أن تُشكل مرجعاً علمياً للباحثين والمهتمين بموضوع الدراسة، فضلاً عن خدمة متخذي القرارات والجهات ذات العلاقة في خطاب الضمان البنكي. ولغرض إعداد الدراسة فقد تم الاعتماد على المنهج الوصفي والمنهج المقارن والمنهج التاريخي. وقد خرجت الدراسة بالعديد من النتائج المرتبطة بآلية اصدار خطابات الضمان المصرفية والتي تنظم العلاقات والالتزامات القانونية بين أطرافه، من أهمها:

1. أن خطاب الضمان يجمع بين الكفالة والوكالة، فإذا كان غير مُغطى فهو كفالة وإذا كان مُغطى فهو وكالة.
2. هناك أهمية لإصدار خطاب الضمان ، لأن من يطرح مشروع عمل يشترط خطاب ضمان ليضمن الجدية في التعامل والبعد عن أية خسارة محتملة وأن فيه نفع للجهة المستفيدة من خطاب الضمان وللعميل نفسه.
3. هناك العديد من الفوائد التي يُقدمها خطاب الضمان البنكي لكل أطرافه والمتمثلة بالمستفيد والعميل والبنك.
4. ان خطابات الضمان تقوم على مبدأ أساسي هو استقلالية الالتزامات في عملية إصدار الخطاب عن بعضها البعض.
5. تُمثل وثيقة خطاب الضمان المصرفي صورة من الصور الائتمانية التي تقدمها البنوك خدمة لعملائها، إلا أنها تتميز عن بقية الصور بسبب خصوصية التزام البنك بموجبها والتي تتمثل باستقلال التزام البنك عن أي التزام للعميل.

6. هناك العديد من الالتزامات التي تترتب على جميع أطراف العلاقة في خطاب الضمان البنكي والتي تعمل في حال تطبيقها والالتزام بها من هذه الأطراف إلى الحد وإلغاء أي من الاشكالات التي يُمكن أن تحدث من جراء ذلك سواء أكانت على المستوى الدولي أو المحلي، وبدون ذلك فإن هناك اجراءات ادارية وقانونية من شأنها ضمان اوصول الحقوق وفقاً لنصوص وزوايا قانونية محددة وبما هو منصوص عليه في شروط خطاب الضمان.

واستناداً إلى نتائج الدراسة فقد خرجت بالعديد من التوصيات والتي من أبرزها:

1. ضرورة الاهتمام من قبل الجهات المعنية بألية اصدار خطابات الضمان مع الاهتمام بتسهيل الإجراءات المتعلقة بهذا الضمان ليتمكن العميل من إنجاز مشاريعه في أسرع وقت ممكن.
2. ضرورة الاهتمام من قبل الجهات المعنية بوضع عقوبات لمنع التلاعب بالتعاملات البنكية والتي منها خطابات الضمان وسد الثغرات في هذا الموضوع.
3. أن يتم ايجاد هيئة معنية بالرقابة في البنك على قدر كاف من العلم والمعرفة للنظر في كل معاملة جديدة يرغب في تقديمها، على أن لا يكون استنباط أحكام هذه المعاملات حكراً عليها وبما من شأنه تعزيز وتعميق الثقة بين البنك وجمهور المستفيدين.
4. ضرورة الأخذ في الاعتبار مشاركة العملاء في تطوير طرق وأساليب الضمان البنكي لتطويره وفقاً لما يقتضي الزمان والمكان وبما يتلائم ويتوافق مع التطورات الاقتصادية العالمية.
5. ضرورة حث جميع أطراف خطاب الضمان على وضع الشروط التي يتفقون عليها بصورة واضحة تبين التزامات كل منهم بوضوح.
6. ضرورة الاهتمام بالابتعاد عن وضع بنود أو شروط مبهمه وغير واضحة يترتب عليها نشوء خلافات بين أطراف عقد خطاب الضمان في المستقبل.

Abstract

Legal regulation of contractual relations arising from the letter of bank guarantee

The letter of guarantee includes three parties, the client who orders to provide speech and the bank and the beneficiary, and therefore achieves the benefit of each and every one of these three parties, so that provides the required security to the other party that wants to sign him about it, do not be forced to provide cash deposit or mortgage and other funds including consequent freezing of his assets. In the same time find a beneficiary in the letter seriously and guarantee no less stressing its importance for the insurance money because of its habit of bank business reputation and financial solvency. The bank that issued the letter of guarantee is the benefit of this banking operation because it earns a commission them, as it does not hold in the issuance of the letter of guarantee any loss, because the amount of the letter of guarantee often does not pay to the beneficiary. If the bank was forced to pay the value of the letter of guarantee to the beneficiary, it is due on the client.

And study the problem stems from the presence of many of the problems arising in contractual parties held bank guarantee relations and that the consequent effects and results may affect these parties, so they need to organize legally. To that end, the study aimed to identify the nature of the legal regulation of contractual relationships that arise between the various parties to the contract and letter of bank guarantee, through the knowledge of the most important factors that affect these relations, specifying the legal nature of the relations in the letter of guarantee and the consequent about the effects and obligations of all parties , in order to monitor the most important problems raised by the letters of guarantee and participate in solving problems and remove the ambiguity in these relations of problematic and stand on the legal aspects of the contractual relationships between the parties to hold the letter of guarantee.

The importance of the study centered in a speech that the bank guarantee and contractual relationships between the parties is one of the most important credit banks that are significantly practice and needs to traders and companies to do their

jobs and their trade running the business. It is also hoped that the study constitute a scientific reference for researchers and those interested in the subject of study, as well as decision makers and service the relevant authorities in the letter of bank guarantee. For the purpose of preparing the study has been to rely on the descriptive and comparative historical approach and methodology. The study came up with many of the results associated with the mechanism of the issuance of letters of guarantee and bank governing relations and legal obligations between the parties, including:

1. The letter of guarantee combines sponsorship and the agency, if it is covered and ensure that if it is covered by the agency.
2. There are important for the issuance of the letter of guarantee as to submit a work project requires a letter of guarantee to ensure seriousness in dealing and away from any potential loss and that the benefit of the beneficiary of the point of the letter of guarantee for the same customer.
3. There are many benefits offered by a bank letter of guarantee for each limb and that of the beneficiary and the customer and the bank.
4. The letters of guarantee is based on the fundamental principle is the independence of the commitments in the issuance of the letter from each other process.
5. representing the document image bank guarantee letter of credit provided by banks pictures service to its customers, but it is distinct from the rest of the images because of the bank's commitment under the privacy and independence of which is the Bank's commitment for any obligation for the client.
6. There are many commitments that have on all parties to the relationship in the letter of bank guarantee which operate in the event of their application and commitment of these parties to reduce and cancel any of the problems that can occur as a result of that, whether at the international or local level, and without it the are administrative and legal measures that will ensure the delivery of rights in accordance with the provisions of the specific legal angles and what is stipulated in the terms of the letter of guarantee.

Based on the results of the study it has emerged a number of recommendations, which notably:

1. The need for attention by the authorities concerned to issue letters of guarantee mechanism with interest to facilitate the procedures relating to this guarantee the customer to be able to accomplish its projects as soon as possible.
2. the need for attention by the authorities on the Status of sanctions to prevent tampering banking transactions, which include letters of guarantee and filling gaps in this topic.
3. that are concerned with finding a control body in the bank sufficient science and knowledge to look at each new transaction wish to make, that the development of the provisions of these transactions is not the preserve them and which would strengthen and deepen trust between the bank and the public beneficiaries.
4. need to take into account the customer participation in the development of methods and means of the bank guarantee for its development, according to time and place and requires consistent and in line with global economic developments.
5. The need to urge all parties to the letter of guarantee to develop conditions that agree it clearly shows clearly the obligations of each of them.
6. The need to pay attention to stay away from setting items or vague and unclear terms of the consequent emergence of differences between the parties to the contract letter of guarantee in the future.